

José Maria Xavier (1819-1887)

Ofício de Quinta-feira Santa (1871)
para quatro vozes e orquestra pequena

Edição e revisão: Simonne Fonseca e Romeu Rabelo
Editoração: Simonne Fonseca

Instituição: Orquestra Ribeiro Bastos

coro, orquestra
(*choir, orchestra*)

Movimentos:

[Antífona – p. 1](#)

[Responsório I – p. 5](#)

[Responsório II – p. 15](#)

[Responsório III – p. 27](#)

[Responsório IV – p. 36](#)

[Responsório V – p. 47](#)

[Responsório VI – p. 57](#)

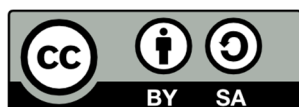
[Responsório VII – p. 68](#)

[Responsório VIII – p. 79](#)

[Responsório IX – p. 89](#)

[Aparato Crítico – p. 100](#)

115 p.



MUSICA BRASILIS

Ofício de Quinta-feira Santa

para quatro vozes e orquestra pequena

José Maria Xavier

(1819-1887)

São João del-Rei, Outubro de 1871

Edição: Simonne Fonseca e Romeu Rabelo

Antífona

Astiterunt reges terræ

Andante

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes the following parts:

- Flauta** (Flute)
- Clarineta (dó)** (Clarinet in D)
- Trompete (si^b)** (Trumpet in B-flat)
- 1 Trompas (fá)** (1st Trumpet in F)
- 2 Trompas (fá)** (2nd Trumpet in F)
- Soprano**
- Contralto**
- Tenor**
- Baixo**
- Violino I**
- Violino II**
- Viola**
- Violoncelo**
- Contrabaixo**

The vocal parts (Soprano, Contralto, Tenor, Baixo) sing the Latin text: "A - sti - te - runt re - ges re - ges ter - ræ, et". The instrumental parts include woodwinds, brass, and strings, all marked with a piano (*p*) dynamic. The tempo is Andante, and the time signature is 3/4.

Fl.

Cl.

Tpt. (si)

1

Tpas. (fã)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

sus Do - mi - num, et ad - ver - sus et ad-ver - sus

sus Do - mi - num, et ad - ver - sus et ad-ver - sus

sus Do - mi - num, et ad - ver - sus et ad-ver - sus

sus Do - mi - num, et ad - ver - sus et ad-ver - sus

p

p

p

p

p

17

Fl. *p* *pp calando*

Cl. *p* *pp calando*

Tpt. (si) *p* *pp calando*

1 *p* *pp calando*

Tpas. (fã) *p* *pp calando*

2 *p* *pp calando*

S *p*
Chri - stum e - jus. Chri - stum e - jus.

C *p*
Chri - stum e - jus. Chri - stum e - jus.

T *p*
Chri - stum e - jus. Chri - stum e - jus.

B *p*
Chri - stum e - jus. Chri - stum e - jus.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

Responsório I

Omnes amici

Andantino

The musical score is arranged for a chamber orchestra and four vocal soloists. The instruments include Flauta, Clarineta (dó), Trompete (sol), Trompas (dó) 1 and 2, Violino I, Violino II, Viola, and Violoncelo e Contrabaixo. The vocal parts are for Soprano, Contralto, Tenor, and Baixo. The score is in 12/8 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The vocal parts have the following lyrics:

Soprano: O-mnes a-mi - ci me - i de-re-li-que-runt me, de-re - li-que-runt

Contralto: O-mnes a-mi - ci me - i de-re-li-que-runt me, de-re - li-que-runt

Tenor: O-mnes a-mi - ci me - i de-re-li-que-runt me, de-re - li-que-runt

Baixo: O-mnes a-mi - ci me - i de-re-li-que-runt me, de-re - li-que-runt

4

Fl.

p *f*

Cl.

p *f*

Tpt. (sol)

f

1

Tpas. (dó)

2

f

4

S

me, et prae-va-lu-e - runt in - si - di - an - tes mi - hi:

C

me, et prae-va-lu-e - runt in - si - di - an - tes mi - hi:

T

me, et prae-va-lu-e - runt in - si - di - an - tes mi - hi:

B

me, et prae-va-lu-e - runt in - si - di - an - tes mi - hi:

4

Vln. I

f

Vln. II

f

Vla.

f

Vc. Cb.

f

7

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (dó)

2

S

tra - di - dit me quem di - li - ge - bam di - li - ge - bam: me

C

tra - di - dit me quem di - li - ge - bam di - li - ge - bam: me

T

tra - di - dit me quem di - li - ge - bam di - li - ge - bam: me

B

tra - di - dit me quem di - li - ge - bam di - li - ge - bam: me

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

10

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (dó)

2

10

S

tra - di - dit me tra - di - dit quem di - li - ge - bam:

C

tra - di - dit me tra - di - dit quem di - li - ge - bam:

T

tra - di - dit me tra - di - dit quem di - li - ge - bam:

B

tra - di - dit me tra - di - dit quem di - li - ge - bam:

10

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

p

p

p

p

17

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (dó)

2

S

li per - cu - ti - en - tes, per - cu - ti - en - tes, a - ce - to po - ta - bant

C

li per - cu - ti - en - tes, per - cu - ti - en - tes, a - ce - to po - ta - bant

T

li per - cu - ti - en - tes, per - cu - ti - en - tes, a - ce - to po - ta - bant

B

li per - cu - ti - en - tes, per - cu - ti - en - tes, a - ce - to po - ta - bant

17

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

p

p

p

p

pizz

p

26

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (dó)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

ta - bant me a - ce - to po -

ta - bant me a - ce - to po -

ta - bant me a - ce - to po -

ta - bant me a - ce - to po -

1ª vez, segue Verso - Inter iniquos
2ª vez, Fine

The musical score is divided into three systems. The first system includes woodwinds: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt. (sol)), Trumpet 1 (1), and Trumpet 2 (2). The second system includes voices: Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B). The third system includes strings: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Violoncello/Contrabasso (Vc. Cb.).

The vocal parts (S, C, T, B) have lyrics: "ta - bant me." in the first measure of the second system, and "ta - bant me." in the first measure of the third system. The instrumental parts feature various rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and sustained notes.

Verso - Inter iniquos

Andante

33 *p*

Tenor

8

In - ter in - i - qu - os in - ter in - i - qu - os pro - je - ce - runt me, et

Violino I

33 *p*

Violino II

33 *p*

Viola

33 *p*

Violoncelo e Contrabaixo

33 *p*

38

T

8

non pe - per - ce - runt a - ni-mæ me - æ et non pe - per - ce - runt

38

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

44 *D.C. Et terribilibus oculis*

T

8

a - ni-mæ me - æ a - ni-mæ a - ni-mæ me - æ.

44

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

Responsório II

Velum templi

Largo

The musical score is arranged in a multi-staff format. The instruments and voices are listed on the left side of the page:

- Flauta
- Clarineteta (dó)
- Trompete (lá)
- 1 Trompas (ré)
- 2
- Soprano
- Contralto
- Tenor
- Baixo
- Violino I
- Violino II
- Viola
- Violoncelo
- Contrabaixo

The score begins with a key signature of two sharps (F# and C#) and a time signature of 6/8. The tempo is marked 'Largo'. The dynamics are indicated by *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The vocal parts (Soprano, Contralto, Tenor, Baixo) have lyrics: "Ve - lum tem - pli". The string parts (Violino I, Violino II, Viola, Violoncelo, Contrabaixo) are marked with *tremolo* and *p*. The woodwind parts (Flauta, Clarineteta, Trompete) also have *p* dynamics. The brass parts (Trompas) have *pp* dynamics.

6

Fl. *f* *p*

Cl. *f* *p*

Tpt. (lá) *f* *p*

1 *f* *pp*

Tpas. (ré) *f* *pp*

2 *f* *pp*

S *f* *p*
scis - sum est scis - sum est scis - sum est. Ve - lum tem -

C *f* *p*
scis - sum est scis - sum est scis - sum est. Ve - lum tem -

T *f* *p*
scis - sum est scis - sum est scis - sum est. Ve - lum tem -

B *f* *p*
scis - sum est scis - sum est scis - sum est. Ve - lum tem -

Vln. I *f* *p*

Vln. II *f* *p*

Vla. *f* *p*

Vc. *f* *p*

Cb. *f* *p*

12

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

pli Ve - lum tem - pli scis - sum est scis - sum est.

C

pli Ve - lum tem - pli scis - sum est scis - sum est.

T

8 pli Ve - lum tem - pli scis - sum est scis - sum est.

B

pli Ve - lum tem - pli scis - sum est scis - sum est.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f leggiero

f leggiero

f leggiero

f leggiero

f leggiero

f leggiero

Et omnis terra tremuit

Allegro

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flauta, Clarineta (dó), Trompeta (lá), and Trompas (ré). The vocal section consists of Soprano, Contralto, Tenor, and Baixo. The string section includes Violino I, Violino II, Viola, and Violoncelo e Contrabaixo. The score begins at measure 18. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the vocalists enter with a sustained note. Dynamics include *f* and *ff*. The tempo is marked *Allegro*.

20

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

tre - mu - it ter - ra tre - mu -

C

tre - mu - it ter - ra tre - mu -

T

tre - mu - it ter - ra tre - mu -

B

tre - mu - it ter - ra tre - mu -

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

23

Fl.

Cl.

Tpt.
(lá)

1

Tpas.
(ré)

2

23

S

it ter - ra tre - mu - it;

C

it ter - ra tre - mu - it;

T

it ter - ra tre - mu - it;

B

it ter - ra tre - mu - it;

23

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.
Cb.

26

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

la - tro de cru - ce cla - ma - bat di - cens: Me - men - to mei,

C

la - tro de cru - ce cla - ma - bat di - cens: Me - men - to mei,

T

la - tro de cru - ce cla - ma - bat di - cens: Me - men - to mei,

B

la - tro de cru - ce cla - ma - bat di - cens: Me - men - to mei,

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

Violoncelo

31

Fl.

Cl.

31

Tpt.
(lá)

1

Tpas.
(ré)

2

31

S

Do - mi-ne, me - men - to mei, Do - mi-ne, dum ve - ne-ris in re - gnum

C

Do - mi-ne, me - men - to mei, Do - mi-ne, dum ve - ne-ris in re - gnum

T

Do - mi-ne, me - men - to mei, Do - mi-ne, dum ve - ne-ris in re - gnum

B

Do - mi-ne, me - men - to mei, Do - mi-ne, dum ve - ne-ris in re - gnum

31

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.
Cb.

40

Fl.

Cl.

Tpt.
(lá)

1

Tpas.
(ré)

2

S

re - gnum in re - gnum tu - um, in re - gnum

C

re - gnum in re - gnum tu - um, in re - gnum

T

re - gnum in re - gnum tu - um, in re - gnum

B

re - gnum in re - gnum tu - um, in re - gnum

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.
Cb.

1ª vez, segue Verso - Patræ scissæ sunt
2ª vez, Fine

43

Fl.

Cl.

43

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

43

S

tu - - - um.

C

tu - - - um.

T

tu - - - um.

B

tu - - - um.

43

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

p

p

p

p

Verso - Petrae scissae sunt

48 **Lento** *f* *p*

Baixo

Pe - trae scis - sae sunt, et mo-nu-men - ta a-per - ta sunt, et mul-ta

Violino I *f*

Violino II *f*

Viola *f*

Violoncelo e Contrabaixo *f*

53 *f* *p* *f* *f* *p* *f*

B

cor-po-ra san-cto - rum, qui dor-mi - e - rant, qui dor-mi - e - rant, sur-re - xe-runt sur-re-xe - runt.

Vln. I *p* *f*

Vln. II *p* *f*

Vla. *p* *f*

Vc. Cb. *p* *f*

D.C. Et omnis terra tremuit

6

Fl.

Cl.

Tpt.
(lá)

1

Tpas.
(ré)

2

S

ta - vi e - go te plan - ta - vi plan - ta - vi:

p Vi - ne - a me - a e -

C

p Vi - ne - a me - a e -

T

p Vi - ne - a me - a e -

B

p Vi - ne - a me - a e -

Vln. I

p

Vln. II

p

Vla.

p

Vc.
Cb.

Violoncello

p

Contrabaixo

pizz

p

Quomodo

Allegro

Flauta

Clarinet (dó)

Trompete (lá)

1

Trompas (ré)

2

Soprano

Contralto

Tenor

Baixo

Violino I

Violino II

Viola

Violoncelo e Contrabaixo

Quo - mo - do con - ver - sa es in a - ma - ri - tu - di - nem,

Quo - mo - do con - ver - sa es in a - ma - ri - tu - di - nem,

Quo - mo - do con - ver - sa es in a - ma - ri - tu - di - nem,

Quo - mo - do con - ver - sa es in a - ma - ri - tu - di - nem,

The musical score is arranged in systems. The first system includes woodwinds: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt. lá), and Trumpets (Tpas. ré) numbered 1 and 2. The second system features vocal soloists: Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B). The third system includes strings: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Violoncello/Double Bass (Vc. Cb.). The score begins at measure 27. The woodwinds and strings play a rhythmic accompaniment of eighth notes. The vocal soloists enter with the text "ut me cru-ci-fi-ge-res," in a strong *f* dynamic, which then softens to a *p* dynamic in the following measures. The lyrics are: "ut me cru-ci-fi-ge-res, ut me cru-ci-fi-ge-".

33

Fl. *p* *f*

Cl. *p* *f*

Tpt. (lá) *p* *f*

1 *f*

Tpas. (ré) *f*

2 *f*

S *f*
res, et Ba - rab - bam di - mit - te - res, et Ba - rab - bam Ba -

C *f*
res, et Ba - rab - bam di - mit - te - res, et Ba - rab - bam Ba -

T *f*
res, et Ba - rab - bam di - mit - te - res, et Ba - rab - bam Ba -

B *f*
res, et Ba - rab - bam di - mit - te - res, et Ba - rab - bam Ba -

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vla. *f*

Vc. Cb. pizz arco *f*

1ª vez, segue Verso a 4 vozes - Sepi vi te
 2ª vez, D.C. Vine a mea
 3ª vez, Fine

Fl.

Cl.

Tpt.
(lá)

1

Tpas.
(ré)

2

S

rab - bam di - mit - te - res?

C

rab - bam di - mit - te - res?

T

rab - bam di - mit - te - res?

B

rab - bam di - mit - te - res?

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.
Cb.

Verso a 4 vozes - Sepivi te

Lento

Soprano
Se - pi - vi te, et la - pi - des e - le - gi ex te, et

Contralto
Se - pi - vi te, et la - pi - des e - le - gi ex te, et

Tenor
Se - pi - vi te, et la - pi - des e - le - gi ex te, et

Baixo
Se - pi - vi te, et la - pi - des e - le - gi ex te, et

D.C. Quomodo

S
49 æ - di - fi - ca - vi tur - rim æ - di - fi - ca - vi tur - rim.

C
æ - di - fi - ca - vi tur - rim æ - di - fi - ca - vi tur - rim.

T
æ - di - fi - ca - vi tur - rim æ - di - fi - ca - vi tur - rim.

B
æ - di - fi - ca - vi tur - rim æ - di - fi - ca - vi tur - rim.

Responsório IV

Tamquam ad latronem

Largo

The musical score is arranged in a multi-staff format. The top section includes instrumental parts for Flauta, Clarineta (dó), Trompete (sol), and Trompas (sol) 1 and 2. The middle section features vocal parts for Soprano, Contralto, Tenor, and Baixo, with lyrics in Portuguese. The bottom section includes string parts for Violino I, Violino II, Viola, and Violoncelo e Contrabaixo. The score is in the key of D major and common time (C). Dynamics include piano (p) and piano marcato (p marcato).

Flauta *p*

Clarineta (dó) *p*

Trompete (sol) *p*

1 *p*

Trompas (sol)

2 *p*

Soprano *p*
Tam-quam ad la - tro-nem ex - i - stis ex - i - stis cum gla - di-

Contralto *p*
Tam-quam ad la - tro-nem ex - i - stis ex - i - stis cum gla - di-

Tenor *p*
Tam-quam ad la - tro-nem ex - i - stis ex - i - stis cum gla - di-

Baixo *p*
Tam-quam ad la - tro-nem ex - i - stis ex - i - stis cum gla - di-

Violino I *p marcato*

Violino II *p marcato*

Viola *p marcato*

Violoncelo e Contrabaixo *p*

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (sol)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

p

p

is et fu - sti - bus com - pre - hen - de - re me: Tam-quam ad la -

is et fu - sti - bus com - pre - hen - de - re me: Tam-quam ad la -

is et fu - sti - bus com - pre - hen - de - re me: Tam-quam ad la -

is et fu - sti - bus com - pre - hen - de - re me: Tam-quam ad la -

7

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (sol)

2

7

S

tro-nem ex - i - stis ex - i - stis cum gla - di - is et fu - sti -

C

tro-nem ex - i - stis ex - i - stis cum gla - di - is et fu - sti -

T

8

tro-nem ex - i - stis ex - i - stis cum gla - di - is et fu - sti -

B

tro-nem ex - i - stis ex - i - stis cum gla - di - is et fu - sti -

7

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

10

Fl.

Cl.

10

Tpt. (sol)

1

Tpas. (sol)

2

10

S

bus com-pre - hen - de - re me:

C

bus com-pre - hen - de - re me:

T

8

bus com-pre - hen - de - re me:

B

bus com-pre - hen - de - re me:

10

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

pp

pp

Quotidie

Allegro

13

Flauta

Clarineteta (dó)

13

Trompete (sol)

1

Trompas (sol)

2

Soprano

Contralto

Tenor

Baixo

13

Violino I

Violino II

Viola

Violoncelo e Contrabaixo

p

Quo - ti - di - e a - pud vos e - ram in tem - plo do - cens do -

Quo - ti - di - e a - pud vos e - ram in tem - plo do - cens do -

Quo - ti - di - e a - pud vos e - ram in tem - plo do - cens do -

Quo - ti - di - e a - pud vos e - ram in tem - plo do - cens do -

17

Fl. *p*

Cl. *p*

Tpt. (sol) *p*

1

Tpas. (sol) 2

S *p*
cens, et non me te - nu - i - stis et non me te - nu - i -

C *p*
cens, et non me te - nu - i - stis et non me te - nu - i -

T *p*
cens, et non me te - nu - i - stis et non me te - nu - i -

B *p*
cens, et non me te - nu - i - stis et non me te - nu - i -

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. Cb. pizz *p*

The musical score is arranged in two systems. The first system includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt. (sol)), and Trombones (Tpas. (sol) 1 and 2). The second system includes parts for Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), Bass (B), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Cello/Double Bass (Vc. Cb.).

The vocal parts (S, C, T, B) have the following lyrics:
stis: et ec - ce fla - gel - la - tum et ec - ce fla - gel - la -

The woodwind parts (Fl., Cl., Tpt., Tpas.) and string parts (Vln. I, Vln. II, Vla., Vc. Cb.) provide instrumental accompaniment for the vocalists.

30

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (sol)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

ad cru - ci - fi - gen - dum ad cru - ci - fi -

ad cru - ci - fi - gen - dum ad cru - ci - fi -

ad cru - ci - fi - gen - dum ad cru - ci - fi -

1ª vez, segue Verso - Cumque injecissent
2ª vez, Fine

The musical score is arranged in systems. The first system includes:

- Fl. (Flute) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- Cl. (Clarinet) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- Tpt. (sol) (Trumpet solo) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- 1 (Trumpet) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- 2 (Trumpet) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

The second system includes:

- S (Soprano) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- C (Contralto) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- T (Tenor) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- B (Bass) with a bass clef and a key signature of one sharp (F#).

The third system includes:

- Vln. I (Violin I) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- Vln. II (Violin II) with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).
- Vla. (Viola) with an alto clef and a key signature of one sharp (F#).
- Vc. Cb. (Violoncello/Contrabaixo) with a bass clef and a key signature of one sharp (F#).

The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and sustained notes. The vocal parts have lyrics: "gen - dum." The first system is marked with a rehearsal mark "33".

Verso - Cumque iniecissent

39 **Andante** *p*

Contralto

Cum - que in - je - cis - sent ma - nus in Je - sum, in Je - sum, et te - nu -

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola *p*

Violoncelo e Contrabaixo *p*

44 *D.C. Quotidie*

C

is - sent e - um, di - xit ad e - os, ad e - os, di - xit ad e - os, ad e - os.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

Responsório V

Tenebræ factæ sunt

Andantino

The musical score is arranged in a multi-staff format. The top section includes woodwinds and brass:

- Flauta** (Flute): Treble clef, C major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a melodic line starting on G4, marked *p*.
- Clarinetá (dó)** (Clarinet in D): Treble clef, C major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a melodic line starting on G4, marked *p*.
- Trompete (si♭)** (Trumpet in B-flat): Treble clef, C major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a melodic line starting on G4, marked *p*.
- Trompas (fã)** (Trumpets): Two staves, Treble clef, C major key signature, common time. Both parts play a sustained low note (C2) marked *pp*.

The vocal section includes:

- Soprano**: Treble clef, C major key signature, common time. Lyrics: Te - ne - bræ fa - ctæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Je - sum Ju - dæ -
- Contralto**: Treble clef, C major key signature, common time. Lyrics: Te - ne - bræ fa - ctæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Je - sum Ju - dæ -
- Tenor**: Treble clef, C major key signature, common time. Lyrics: Te - ne - bræ fa - ctæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Je - sum Ju - dæ -
- Baixo**: Bass clef, C major key signature, common time. Lyrics: Te - ne - bræ fa - ctæ sunt, dum cru - ci - fi - xis - sent Je - sum Ju - dæ -

The string section includes:

- Violino I** and **Violino II**: Treble clef, C major key signature, common time. Both parts play a tremolo accompaniment marked *p*.
- Viola**: Alto clef, C major key signature, common time. Part plays a tremolo accompaniment marked *p*.
- Violoncelo**: Bass clef, C major key signature, common time. Part plays a melodic line marked *p*.
- Contrabaixo**: Bass clef, C major key signature, common time. Part plays a sustained low note (C2) marked *p*.

10

Fl.

Cl.

Tpt. (si)

1

Tpas. (fã)

2

S

C

T

B

ma - - - gna: Deus me - us, Deus me - us, ut quid me de-re - li - qui - sti?

ma - - - gna: Deus me - us, Deus me - us, ut quid me de-re - li - qui - sti?

ma - - - gna: Deus me - us, Deus me - us, ut quid me de-re - li - qui - sti?

ma - - - gna: Deus me - us, Deus me - us, ut quid me de-re - li - qui - sti?

10

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

20

Fl.

Cl.

Tpt. (si)

1

Tpas. (fã)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

sit e - mi - sit spi - ri - tum.

sit e - mi - sit spi - ri - tum.

sit e - mi - sit spi - ri - tum.

sit e - mi - sit spi - ri - tum.

23

Fl.

Cl.

Tpt. (si)

1

Tpas. (fã)

2

23

S

C

T

B

Et in - cli - na - to ca - pi - te,

Et in - cli - na - to ca - pi - te,

Et in - cli - na - to ca - pi -

Et in - cli - na - to ca - pi -

23

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

p

p

p

p

28

Fl. *ff*

Cl. *ff*

28

Tpt. (si) *ff*

1 *ff*

Tpas. (fã)

2 *ff*

28

S *ff*
e - mi - sit

C *ff*
e - mi - sit

T *ff*
te, e - mi - sit

B *ff*
te, e - mi - sit

28

Vln. I *ff*

Vln. II *ff*

Vla. *ff*

Vc. Cb. *ff*

Verso - Exclamans Jesus

Lento

44

Tenor

8

p

Ex - cla - mans Je - sus vo - ce

Violino I

f

p

Violino II

f

p

Viola

f arco

p

Violoncelo e
Contrabaixo

f

p

48

T

8

ma - gna, ait: Pa - ter, Pa - ter, in ma - nus tu - as com-men - do

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.
Cb.

53

T

8

spi - ri-tum me - um spi - ri-tum me - um.

D.C. Et inclinato capite

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.
Cb.

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (fã)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

mi - hi he - re - di - tas me - a sic - ut le - o le - o in sil - va: de - dit

mi - hi he - re - di - tas me - a sic - ut le - o le - o in sil - va: de - dit

de - dit

de - dit

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (fã)

2

S

con - tra me con - tra me vo - ces a - dver-sa - ri - us, di - cens: Con-gre-ga - mi-ni, et pro-pe-

C

con - tra me con - tra me vo - ces a - dver-sa - ri - us, di - cens: Con-gre-ga - mi-ni, et pro-pe-

T

con - tra me con - tra me vo - ces a - dver-sa - ri - us, di - cens: Con-gre-ga - mi-ni, et pro-pe-

B

con - tra me con - tra me vo - ces a - dver-sa - ri - us, di - cens: Con-gre-ga - mi-ni, et pro-pe-

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

14

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (fã)

2

14

S

ra - te ad de - vo - ran - dum il - lum: po - su - e - runt me in de - ser - to so - li -

C

ra - te ad de - vo - ran - dum il - lum: po - su - e - runt me in de - ser - to so - li -

T

ra - te ad de - vo - ran - dum il - lum: po - su - e - runt me in de - ser - to so - li -

B

ra - te ad de - vo - ran - dum il - lum: po - su - e - runt me in de - ser - to so - li -

14

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

p

18

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (fã)

2

S

tu - di - nis, et lu - xit su - per me o - mnis ter - ra:

C

tu - di - nis, et lu - xit su - per me o - mnis ter - ra:

T

tu - di - nis, et lu - xit su - per me o - mnis ter - ra:

B

tu - di - nis, et lu - xit su - per me o - mnis ter - ra:

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

pp

pp

Quia non est

Allegro

23

Flauta *f*

Clarineta (dó) *f*

23 Trompete (sol) *f*

1 Trompas (fá) *f*

2 *f*

Soprano *f*

Contralto *f*

Tenor *f*

8 Baixo *f*

Qui - a non est in - ven - tus qui - a non est in - ven -

Qui - a non est in - ven - tus qui - a non est in - ven -

Qui - a non est in - ven - tus qui - a non est in - ven -

Qui - a non est in - ven - tus qui - a non est in - ven -

23 Violino I *f*

Violino II *f*

Viola *f*

Violoncelo e Contrabaixo *f*

39

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (fã)

2

S

be - ne qui me a - gnos - ce - ret et fa - ce - ret

C

be - ne qui me a - gnos - ce - ret et fa - ce - ret

T

be - ne qui me a - gnos - ce - ret et fa - ce - ret

B

be - ne qui me a - gnos - ce - ret et fa - ce - ret

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

47

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (fã)

2

S

be - ne qui me a - gnos - ce - ret et fa - ce - ret

C

be - ne qui me a - gnos - ce - ret et fa - ce - ret

T

be - ne qui me a - gnos - ce - ret et fa - ce - ret

B

be - ne qui me a - gnos - ce - ret et fa - ce - ret

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

1ª vez, segue Verso a 4 vozes - Insurrexerunt

2ª vez, D.C. Animam meam

3ª vez, Fine

The musical score is divided into three systems. The first system includes woodwinds: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt. (sol)), Trumpets 1 and 2 (Tpas. (fã)), and Saxophones (S, C, T, B). The second system is for voices, with parts for Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B). The third system is for strings: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Violoncello/Double Bass (Vc. Cb.). The score begins at measure 55. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the voices sing the word 'bene'.

Verso a 4 vozes - Insurrexerunt

Andante

Musical score for four voices: Soprano, Contralto, Tenor, and Baixo. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: In - sur - re - xe - runt in me vi - ri abs - que mi - se - ri - cor - di -

D.C. Quia non est

Musical score for four voices: Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Baixo (B). The score starts at measure 64. The lyrics are: a, et non pe - per - ce - runt non a - ni - mæ, me - æ.

Responsório VII

Tradiderunt me

Andante

The musical score is arranged in a multi-staff format. The top section includes woodwinds and brass:

- Flauta**: Treble clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a melodic line starting on G5, marked *p*.
- Clarinet (dó)**: Treble clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a melodic line starting on G4, marked *p*.
- Trompete (lá)**: Treble clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a sustained note on G4, marked *pp*.
- Trompas (ré) 1**: Treble clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a sustained note on G4, marked *pp*.
- Trompas (ré) 2**: Treble clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a sustained note on G4, marked *pp*.

The vocal section includes:

- Soprano**: Treble clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then sings the lyrics: "Tra - di - de - runt me in ma - nus im - pi - o -". Marked *p*.
- Contralto**: Treble clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then sings the lyrics: "Tra - di - de - runt me in ma - nus im - pi - o -". Marked *p*.
- Tenor**: Treble clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then sings the lyrics: "Tra - di - de - runt me in ma - nus im - pi - o -". Marked *p*.
- Baixo**: Bass clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then sings the lyrics: "Tra - di - de - runt me in ma - nus im - pi - o -". Marked *p*.

The string section includes:

- Violino I**: Treble clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a melodic line starting on G4, marked *p*.
- Violino II**: Treble clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a melodic line starting on G4, marked *p*.
- Viola**: Alto clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a melodic line starting on G3, marked *p*.
- Violoncelo**: Bass clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a melodic line starting on G2, marked *p*.
- Contrabaixo**: Bass clef, G major key signature, common time. Part begins with a rest, then plays a melodic line starting on G1, marked *p*.

5

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

rum, et in - ter in - i - quos pro - je - ce - runt me, et non pe - per -

rum, et in - ter in - i - quos pro - je - ce - runt me, et non pe - per -

rum, et in - ter in - i - quos pro - je - ce - runt me, et non pe - per -

rum, et in - ter in - i - quos pro - je - ce - runt me, et non pe - per -

9

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

ce - runt a - ni - mæ me - æ: con - gre - ga - ti sunt ad -

ce - runt a - ni - mæ me - æ: con - gre - ga - ti sunt ad -

ce - runt a - ni - mæ me - æ: con - gre - ga - ti sunt ad -

ce - runt a - ni - mæ me - æ: con - gre - ga - ti sunt ad -

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

f

13

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

C

T

B

ver - sum me ad - ver - sum me for - tes for - tes:

ver - sum me ad - ver - sum me for - tes for - tes:

8 ver - sum me ad - ver - sum me for - tes for - tes:

ver - sum me ad - ver - sum me for - tes for - tes:

13

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

f

23

Fl.

f *p*

Cl.

f *p*

Tpt. (lá)

f *p*

1

Tpas. (ré)

2

f

S

te - runt con - tra me ste - te - runt con - tra me ste - te - runt con - tra

C

te - runt con - tra me ste - te - runt con - tra me ste - te - runt con - tra

T

te - runt con - tra me ste - te - runt con - tra me ste - te - runt con - tra

B

te - runt con - tra me ste - te - runt con - tra me ste - te - runt con - tra

Vln. I

p

Vln. II

p

Vla.

p

Vc. Cb.

p

28

Fl.

Cl.

Tpt.
(lá)

1

Tpas.
(ré)

2

S

me ste - te - runt con-tra me con - tra me.

C

me ste - te - runt con-tra me con - tra me.

T

me ste - te - runt con-tra me con - tra me.

B

me ste - te - runt con-tra me con - tra me.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.
Cb.

f

f

f

f

33

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

Et sic - ut gi - gan - tes et sic - ut gi - gan - tes ste - te - runt con - tra me ste -

Et sic - ut gi - gan - tes et sic - ut gi - gan - tes ste - te - runt con - tra me ste -

Et sic - ut gi - gan - tes et sic - ut gi - gan - tes ste - te - runt con - tra me ste -

Et sic - ut gi - gan - tes et sic - ut gi - gan - tes ste - te - runt con - tra me ste -

39

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

te - runt con - tra me con - tra me

te - runt con - tra me con - tra me

te - runt con - tra me con - tra me

te - runt con - tra me con - tra me

Detailed description: This page of a musical score, numbered 76, is for the 39th measure of a piece titled 'Ofício de Quinta-feira Santa' by José Maria Xavier. The score is arranged in a multi-system format. The first system includes staves for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt. in F), and two Trombones (1 and 2). The second system features vocal parts for Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B), with lyrics 'te - runt con - tra me con - tra me' written below each line. The third system contains staves for Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Violoncello/Double Bass (Vc. Cb.). The music is in a key with two sharps (D major or F# minor) and a common time signature. The 39th measure is marked with a '39' at the beginning of each staff. The vocal parts have lyrics that are split across the measure: 'te - runt con - tra me' in the first half and 'con - tra me' in the second half. The instrumental parts feature various rhythmic patterns, including sustained notes and moving lines.

1ª vez, segue Verso - Alieni insurrexerunt
2ª vez, Fine

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

con - tra me.

con - tra me.

con - tra me.

con - tra me.

Verso - Alieni insurrexerunt

Andante

48 *p*

Soprano

A - li - e - ni in - sur - re - xe - runt ad - ver - sum ad - ver - sum

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola *p*

Violoncelo e Contrabaixo *p*

52

S

me, et for - tes quæ - si - e - runt a - ni - mam me -

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

56 *D.C. Et sicut gigantes*

S

am quæ - si - e - runt a - ni - mam me - am.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

Responsório VIII

Jesum tradidit

Andantino

The musical score is arranged in a standard orchestral format with vocal parts. It consists of the following parts:

- Flauta**: Flute, playing a melodic line with a *pp* dynamic.
- Clarineta (dó)**: Clarinet in D, playing a sustained note with a *pp* dynamic.
- Trompete (sol)**: Trumpet in G, playing a melodic line with a *pp* dynamic.
- Trompas (sol) 1**: Trumpet in G, playing a melodic line with a *pp* dynamic.
- Trompas (sol) 2**: Trumpet in G, playing a sustained note with a *pp* dynamic.
- Soprano**: Soprano voice, singing the lyrics: "Je - sum tra - di - dit im - pi -".
- Contralto**: Alto voice, singing the lyrics: "Je - sum tra - di - dit im - pi -".
- Tenor**: Tenor voice, singing the lyrics: "Je - sum tra - di - dit im - pi -".
- Baixo**: Bass voice, singing the lyrics: "Je - sum tra - di - dit im - pi -".
- Violino I**: Violin I, playing a melodic line with a *p dolce* dynamic.
- Violino II**: Violin II, playing a rhythmic accompaniment with a *p* dynamic.
- Viola**: Viola, playing a rhythmic accompaniment with a *p* dynamic.
- Violoncelo e Contrabaixo**: Cello and Double Bass, playing a rhythmic accompaniment with a *p* dynamic.

The score is in 3/4 time, G major, and features a tempo marking of Andantino. The vocal parts are marked with a *p* dynamic.

The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom:

- Fl.** (Flute): Treble clef, key signature of one sharp (F#). Features a triplet of eighth notes in the first measure and a long melodic line with a slur across the second and third measures.
- Cl.** (Clarinet): Treble clef, key signature of one sharp (F#). Features a triplet of eighth notes in the first measure and a long melodic line with a slur across the second and third measures.
- Tpt. (sol)** (Trumpet solo): Treble clef, key signature of one sharp (F#). Features a triplet of eighth notes in the first measure and a long melodic line with a slur across the second and third measures.
- 1 Tpas. (sol)** (Trumpet part 1 solo): Treble clef, key signature of one sharp (F#). Features a triplet of eighth notes in the first measure and a long melodic line with a slur across the second and third measures.
- 2 Tpas. (sol)** (Trumpet part 2 solo): Treble clef, key signature of one sharp (F#). Features a triplet of eighth notes in the first measure and a long melodic line with a slur across the second and third measures.
- S** (Soprano): Treble clef, key signature of one sharp (F#). Lyrics: us sum - mis prin - ci - pi - bus sa - cer - do -
- C** (Contralto): Treble clef, key signature of one sharp (F#). Lyrics: us sum - mis prin - ci - pi - bus sa - cer - do -
- T** (Tenor): Treble clef, key signature of one sharp (F#). Lyrics: us sum - mis prin - ci - pi - bus sa - cer - do -
- B** (Bass): Bass clef, key signature of one sharp (F#). Lyrics: us sum - mis prin - ci - pi - bus sa - cer - do -
- Vln. I** (Violin I): Treble clef, key signature of one sharp (F#). Features a triplet of eighth notes in the first measure and a long melodic line with a slur across the second and third measures.
- Vln. II** (Violin II): Treble clef, key signature of one sharp (F#). Features a triplet of eighth notes in the first measure and a long melodic line with a slur across the second and third measures.
- Vla.** (Viola): Bass clef, key signature of one sharp (F#). Features a triplet of eighth notes in the first measure and a long melodic line with a slur across the second and third measures.
- Vc. Cb.** (Violoncello/Double Bass): Bass clef, key signature of one sharp (F#). Features a triplet of eighth notes in the first measure and a long melodic line with a slur across the second and third measures.

6

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (sol)

2

S

tum, et se - ni - o - ri - bus se - ni - o - ri - bus po - pu -

C

tum, et se - ni - o - ri - bus se - ni - o - ri - bus po - pu -

T

tum, et se - ni - o - ri - bus se - ni - o - ri - bus po - pu -

B

tum, et se - ni - o - ri - bus se - ni - o - ri - bus po - pu -

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

Fl.
Cl.
Tpt. (sol)
1
Tpas. (sol)
2
S
C
T
B
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc. Cb.

li se - ni - o - ri - bus po - pu - li:
li se - ni - o - ri - bus po - pu - li:
li se - ni - o - ri - bus po - pu - li:
li se - ni - o - ri - bus po - pu - li:

17

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (sol)

2

17

S

um a lon - ge, ut vi - de - ret fi - nem fi - nem.

C

um a lon - ge, ut vi - de - ret fi - nem fi - nem.

T

8

um a lon - ge, ut vi - de - ret fi - nem fi - nem.

B

um a lon - ge, ut vi - de - ret fi - nem fi - nem.

17

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

arco

22

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (sol)

2

S

C

T

B

Pe - trus au - tem se - que - ba - tur e -

Pe - trus au - tem se - que - ba - tur e -

Pe - trus au - tem se - que - ba - tur e -

Pe - trus au - tem se - que - ba - tur e -

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

pizz

26

Fl.

Cl.

Tpt. (sol)

1

Tpas. (sol)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

arco

um a lon - ge, ut vi - de - ret fi - nem ut vi - de - ret fi -

um a lon - ge, ut vi - de - ret fi - nem ut vi - de - ret fi -

um a lon - ge, ut vi - de - ret fi - nem ut vi - de - ret fi -

um a lon - ge, ut vi - de - ret fi - nem ut vi - de - ret fi -

1ª vez, segue Verso - Adduxerunt autem
2ª vez, Fine

The musical score is arranged in systems. The first system includes Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt. (sol)), and Trombones (1 and 2). The second system includes Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B) vocal soloists. The third system includes Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Violoncello/Double Bass (Vc. Cb.). The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins at measure 31. The vocal soloists sing the lyrics "nem fi - nem fi - nem." The instrumental parts feature various textures, including sustained notes, trills, and rhythmic patterns. The piece concludes with a "Fine" marking.

Verso - Adduxerunt autem

36 **Lento** *p*

Baixo

Ad - du - xe - runt au - tem e - um ad Ca - i -

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola *p*

Violoncelo e Contrabaixo *p*

40

B

pham prin - ci - pem sa - cer - do - tum, u - bi scri - bae - pha - ri - sæ - i pha - ri -

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

44 *D.C. Petrus autem*

B

sæ - i con - ve - ne - rant con - ve - ne - rant con - ve - ne - rant.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

The image shows a musical score for a choir and orchestra. It is divided into three systems. The first system (measures 36-39) features a Bassoon (Baixo) with lyrics 'Ad - du - xe - runt au - tem e - um ad Ca - i -'. The strings (Violino I, Violino II, Viola, Violoncelo e Contrabaixo) play a rhythmic accompaniment. The second system (measures 40-43) features a Bassoon (B) with lyrics 'pham prin - ci - pem sa - cer - do - tum, u - bi scri - bae - pha - ri - sæ - i pha - ri -'. The strings continue their accompaniment. The third system (measures 44-47) features a Bassoon (B) with lyrics 'sæ - i con - ve - ne - rant con - ve - ne - rant con - ve - ne - rant.' and is marked 'D.C. Petrus autem'. The strings continue their accompaniment.

Responsório IX

Caligaverunt oculi

Andante

The musical score is arranged for a full orchestra and vocal soloists. The instrumentation includes Flauta, Clarineta (dó), Trompete (lá), Trompas (ré) 1 and 2, Soprano, Contralto, Tenor, Baixo, Violino I, Violino II, Viola, and Violoncelo e Contrabaixo. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Andante'. Dynamics range from *f* (forte) to *p* (piano). The vocal parts (Soprano, Contralto, Tenor, Baixo) are mostly silent in the first two measures, with the Tenor part beginning in the third measure with the lyrics 'Ca - li - ga - ve - runt o - cu - li me -'. The instrumental parts feature various rhythmic patterns and dynamics.

5

Fl.

Cl.

Tpt.
(láp)

1

Tpas.
(ré)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.
Cb.

p

p

p

p

p

p

p

p

p

qui - a

qui - a

i a - fle - tu me - o a - fle - tu me - o: qui - a

qui - a

qui - a

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

e - lon - ga - tus est e - lon - ga - tus est a me, qui con -

e - lon - ga - tus est e - lon - ga - tus est a me, qui con -

e - lon - ga - tus est e - lon - ga - tus est a me, qui con -

e - lon - ga - tus est e - lon - ga - tus est a me, qui con -

f

f

f

f

f

f

f

f

f

13

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

f

f

so - la - ba - tur con - so - la - ba - tur me: Vi -

so - la - ba - tur con - so - la - ba - tur me: Vi -

so - la - ba - tur con - so - la - ba - tur me: Vi -

so - la - ba - tur con - so - la - ba - tur me: Vi -

p

p

p

p

17

Fl.

Cl.

17

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

17

S

de - te, vi - de - te, o - mnes po - pu - li,

C

de - te, vi - de - te, o - mnes po - pu - li,

T

8

de - te, vi - de - te, o - mnes po - pu - li,

B

de - te, vi - de - te, o - mnes po - pu - li,

17

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

27

Fl. *p*

Cl. *p*

Tpt. (lá) *p*

1 *p*

Tpas. (ré) 2 *p*

S *p*
do - lor me - us si est do - lor si - mi - lis

C *p*
do - lor me - us si est do - lor si - mi - lis

T *p*
do - lor me - us si est do - lor si - mi - lis

B *p*
do - lor me - us si est do - lor si - mi - lis

Vln. I *f* *p* *f*

Vln. II *f* *p* *f*

Vla. *f* *p* *f*

Vc. Cb. *p* *f* *p* *f*

42

Fl.

Cl.

Tpt. (lá)

1

Tpas. (ré)

2

S

C

T

B

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc. Cb.

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

sic - ut do - lor me - us si est do - lor si - mi - lis

sic - ut do - lor me - us si est do - lor si - mi - lis

sic - ut do - lor me - us si est do - lor si - mi - lis

sic - ut do - lor me - us si est do - lor si - mi - lis

1ª vez, segue Verso a 4 vozes - O vos omnes
2ª vez, D.C. Caligaverunt oculi
3ª vez, Fine

The musical score is divided into three systems. The first system includes Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt. lá), and Trombones (Tpas. (ré) 1 and 2). The second system includes Soprano (S), Contralto (C), Tenor (T), and Bass (B) voices. The third system includes Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Violoncello/Double Bass (Vc. Cb.). The score is in the key of D major (two sharps) and begins at measure 50. The dynamic marking *p* (piano) is used throughout. The vocal parts have lyrics: "sic - ut do - lor me - us".

Verso a 4 vozes - O vos omnes

Lento

Soprano
O vos omnes o vos omnes qui transitis per viam at-

Contralto
O vos omnes o vos omnes qui transitis per viam at-

Tenor
O vos omnes o vos omnes qui transitis per viam at-

Baixo
O vos omnes o vos omnes qui transitis per viam at-

62 *D.C. Si est dolor*

S
ten - di - te at - ten - di - te et vi - de - te

C
ten - di - te at - ten - di - te et vi - de - te

T
ten - di - te at - ten - di - te et vi - de - te

B
ten - di - te at - ten - di - te et vi - de - te

Aparato Crítico

Ofício de Quinta-feira Santa

para quatro vozes e orquestra pequena

José Maria Xavier
(1819-1887)

São João del-Rei, Outubro de 1871

Edição: Simonne Fonseca e Romeu Rabelo

O presente material foi elaborado a partir do manuscrito autógrafo pertencente ao acervo da Orquestra Ribeiro Bastos (São João del-Rei-MG), datado de Outubro de 1871.

O manuscrito estava em forma de partitura, disposta da seguinte forma:

Tiple (Clave de Dó na primeira linha)

Altus (Clave de Dó na terceira linha)

Tenor (Clave de Dó na quarta linha)

Baixa

Violino I

Violino II

Viola

Baixo (com marcações de divisi entre Violoncelo e Contrabaixo)

Flauta

Clarinetas (em dó)

Piston (em diversas afinações)

Trompas (em diversas afinações)

- A ordem de disposição na partitura foi alterada de acordo com os padrões modernos.
- Nomes das partes originais foram modernizados (Tiple> Soprano, Altus> Contralto, Baixa> Baixo, Baixo> Violoncelo e Contrabaixo, Piston> Trompete).
- Afinações dos instrumentos foram modernizadas, assim como claves (Soprano: Clave de Dó na primeira linha> Clave de Sol na segunda linha, Contralto: Clave de Dó na terceira linha> Clave de sol na segunda linha, Tenor: Clave de Dó na quarta linha> Clave de sol na segunda linha oitava abaixo, Clarineta: em Dó> em Si bemol, Trompete: em várias afinações> em Si bemol, Trompas: em várias afinações> em Fá). Alterações nas afinações dos instrumentos foram listadas neste aparato crítico em cada caso específico. As indicações deste aparato crítico estão todas nas afinações e claves já modernizadas.
- As duas Trompas originalmente estavam em uma mesma pauta, foram separadas. Violoncelo e Contrabaixo estavam, na maioria das vezes, em uma só pauta, foram separadas sempre que existiram diferenças.
- Acidentes de precaução foram adicionados e acidentes redundantes foram omitidos, não sendo descritos neste aparato crítico.
- Letras do coral em diversos locais não estavam presentes em todas as vozes. Foram adicionadas e não descritas neste aparato crítico.
- Foram feitas correções nas letras de acordo com o Liber Usualis (1961) e Piedosas e Solenes Tradições de nossa Terra (1997). Estas correções não estão listadas neste aparato, exceto as que necessitaram mudanças na partitura.
- As ligaduras e agrupamentos de colchetes nas partes das vozes foram realizadas em função do texto, não sendo descritas neste aparato crítico.
- Os agrupamentos dos colchetes nos instrumentos foram alterados de forma a auxiliar

a interpretação, não sendo descritos neste aparato crítico.


- Dinâmicas não estavam presentes em todos os instrumentos/vozes. Em alguns locais eram colocadas entre duas pautas, claramente com efeito em ambas. Para a edição foram adicionadas em cada pauta e listadas neste aparato crítico. As indicações da partitura foram consideradas sempre pertencentes à pauta acima da indicação, no caso dos instrumentos, e à pauta de baixo, no caso das vozes.
- Os textos referentes à cerimônia foram inseridos na ordem que são lidos ou cantados durante o Ofício de Quinta-feira Santa realizado anualmente durante a Semana Santa de São João del-Rei, baseados no livro *Piedosas e Solenes Tradições de nossa Terra* (1997).
- As indicações de repetição de movimentos foram feitas de acordo com a ordem da cerimônia, já indicadas pelo compositor na fonte.
- Abreviaturas de colcheias e semicolcheias, assim como de *tremolos* mesuratos e sinais de repetição de compassos ou segmentos foram realizados por extenso e não descritas neste aparato crítico.

Abreviaturas usadas nesta edição:



- c. – compasso
- n. – nota
- p. – pausa
- t. – tempo
- Fl. – Flauta
- Cl. – Clarineta
- Tpt. – Trompete
- Tpa. – Trompa
- Tpas. – Trompas
- S – Soprano
- C – Contralto
- T – Tenor
- B – Baixo
- Vln. I – Violino I
- Vln. II – Violino II
- Vla. – Viola
- Vc. – Violoncelo
- Cb. – Contrabaixo


Antífona

Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	C, T, Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.1-22	Cb.	Semibreves
c.2	Fl., Cl., Tpt., Tpas.	Sem <i>p</i>
c.2-c.3	Fl., Tpas.	Sem ligaduras
c.2, c.4	Cl., Tpas., S, T, Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem regulador
c.2-20	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.3-4	Vc.	Sem staccati
c.4-15	Fl., Cl., Tpt., Tpas.	Sem ligaduras
c.5, c.7	Vc.	Sem ligaduras e sem staccati

c.6	Tpt.	
c.10	Fl., Cl., Tpt., Tpas., C, T, Vln. I, Vla., Vc./Cb.	Sem f
c.10-14	Vc.	Sem ligaduras e sem staccati
c.14-15	Tpas.	Sem ligaduras
c.15	Vc.	Sem staccati
c.16	Vln. II, Vc./Cb.	Sem p
c.17	Cl., Tpas., C, T	Sem p
c.18-19	Vc.	Sem ligaduras e sem staccati
c.20	Fl., Tpt.	Sem <i>calando</i>
c.20	Cl.	Sem pp
c.20	Tpas.	Sem pp <i>calando</i>


Responsório I

Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Tpt.	Em sol
c.1	Tpt., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem p
c.1	Tpas.	Em dó
c.3 n.13	Tpt.	Sol sustenido 3
c.4-12	Fl.	Indicação de oitava sem definição de término
c.4-12	Fl.	Oitava abaixo
c.4	Fl., Cl.	Sem p
c.4	C, T	Sem f
c.5	Fl., Cl., Tpt., Tpas., Vln. II, Vc./Cb.	Sem f
c.6	S	
c.6 n.4	Vln. I	Si natural 4
c.6 n.4-5	Vln. I, Vln. II	Sem ligadura
c.6 n.4	Vln. II	Si natural 3
c.8 n.5	Vln. I	Lá bemol 4
c.8 n.5	Vln. II	Lá bemol 3
c.10 n.5	Vln. I	Lá bemol 4
c.10 n.5	Vln. II	Lá bemol 3
c.11	Fl., Tpt., Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem p
c.12	Fl., Tpas., Vc./Cb.	Sem ligadura
c.12	Vla.	
c.13	Vln. I	Anotação da parte de Trompas

c.14-32	Fl.	Oitava abaixo
c.14	Cl., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.19	Vln. I	<i>p</i> na n.5
c.19	Vln. II	Sem <i>p</i>
c.20	Fl., Tpt., C, T, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.21 n.1-3	Cl.	Três semínimas
c.20-23	Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.21-23	Vln. I	Sem ligaduras
c.22	Tpt.	Sem ligadura
c.24	Cl., Tpas., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.30	Vla.	Sem ligadura
c.31 n.2-8	Vc./Cb.	Ligadura inicia na n.5
c.31 n.6	Vc./Cb.	Sem acento
c.33	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.34	T	Sem <i>p</i>
c.34 n.5-c.46	Vln. I	Sem ligaduras
c.34-c.46	Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.47	Vln. II	

Responsório II


Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Tpt.	Em lá
c.1	Tpas.	Em ré
c.1	Vln. II, Vla.	Sem tremulo
c.1	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.1-5	Cb.	Semibreves
c.2	Tpt., C, T	Sem <i>p</i>
c.4	Fl., Cl., Tpt.	Sem ligadura
c.6	Cl., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.6-7	Fl., Cl., Tpt.	Sem acentos
c.6	Vln. II, Vla.	Sem acentos
c.10	Vln. II	Sem <i>p</i>
c.10-13	Cb.	Semibreves
c.11	Cl., Tpt., C, T	Sem <i>p</i>
c.11	Tpt.	<i>pp</i>
c.13	Fl., Cl., Tpt.	Sem ligadura
c.14	Tpt., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>leggiero</i> e sem <i>f</i>
c.14	Cb.	Igual ao Violoncelo
c.15 n.2	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término

c.15 n.2-c.16 n.1	Fl.	Oitava abaixo
c.18-c.38 n.1	Fl.	Oitava abaixo
c.18	Cl., Tpas., Vln.II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.18	C, T	Sem <i>ff</i>
c.19	Fl., Cl., Tpt.	Sem ligaduras
c.19 n.1-16	Vln. I, Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Ligadura
c.19	Vln. I, Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem ligaduras
c.19 n.2, n.4	Vln. I	Ré 4
c.19 n.2, n.4	Vln. II, Vla.	Ré 3
c.19 n.2, n.4	Vc./Cb.	Ré 2
c.19 n.6, n.8	Vln. I	Mi 4
c.19 n.6, n.8	Vln. II, Vla.	Mi 3
c.19 n.6, n.8	Vc./Cb.	Mi 2
c.20	Fl., Cl., Tpt., Vln. I, Vla., Vc./Cb.	Sem ligaduras
c.21-24	Vla., Vc./Cb.	Sem ligaduras
c.25 n.1-8	Vln. I	Ligadura
c.25	Vln. I	Sem ligaduras
c.25	Vc./Cb.	Sem ligaduras
c.28	Fl., Cl., Tpas.	Sem ligadura
c.29	C, T	Sem <i>p</i>
c.29	Vc./Cb.	Sem ligadura
c.30-35	Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.30	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.31 n.5-c.35	Vln. I	Sem ligaduras
c.36	Fl., Cl., Tpt., Tpas., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.38	Fl.	Apoggiatura sem corte
c.38-39	Fl., Cl., Tpt.	Sem ligaduras
c.40-46	Fl.	Oitava abaixo
c.44 n.5-45	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem staccati
c.45	Vc./Cb.	Sem staccati
c.48	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.49	Vln. I, Vln. II	<i>f</i>
c.52	B	Sem <i>p</i>
c.53	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.56	B	Sem <i>f</i>
c.57	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.58	Vln. II	58 


Responsório III

Localização	Parte	Situação na fonte
-------------	-------	-------------------

c.1	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.1-c.19 n.1	Fl.	Oitava abaixo
c.1	Fl., Tpas.	Sem ligadura
c.1	Tpt.	Em lá
c.1	Tpas.	Em ré
c.1	Tpas., Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.3	S	Sem <i>p</i>
c.3 n.5-c.8	Vln. I	Sem ligaduras
c.3-8	Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.9	Vc.	Sem <i>p</i>
c.9-16	Vc.	Sem ligaduras
c.10	C, T, Vln. II, Cb.	Sem <i>p</i>
c.12	Cl., Tpas., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.12-13	Vln. I	Sem ligaduras
c.12, c.17	Cb.	Sem indicação de arco
c.13	Tpa. 1	Duas mínimas
c.13	Tpa. 2	Sem ligadura
c.14	Vln. II, Vc.	Sem <i>p</i>
c.15	C, T, Cb.	Sem <i>p</i>
c.17	Fl., Cl., Tpt., Tpas., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.17-c.19 n.1	Fl., Cl., Tpt., Tpa. 2	Sem ligaduras
c.17-18	Vln. I	Sem ligaduras
c.18	Tpa. 1	Duas mínimas
c.19 n.2	Fl., Tpt.	<i>p</i> na n.1
c.19	Cl., Tpas., Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.20	Cl., Tpas., Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>pp</i>
c.20	Tpas.	Sem indicação de dobramento
c.20 n.2-3	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligadura
c.21 n.1	Vc./Cb.	Staccatissimo
c.22	Cl., Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.23	Tpt., C, T,	Sem <i>p</i>
c.24-25	Fl., Cl., Tpt.	Sem ligadura
c.26	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.26-43	Fl.	Oitava abaixo
c.26	Cl., Tpas., Vln II., Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.27	C, T	Sem <i>f</i>
c.29-32	Vc./Cb.	Sem ligaduras
c.30	C, T, Vln. II	Sem <i>p</i>
c.33	Tpt.	Sem <i>p</i>
c.33-37	Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.35-36	Vln. I	Sem ligaduras

c.37	Cl., Tpas.C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.42 n.2-5	Vla.	Sem ligadura
c.49	B	⁴⁹  æ - di - fi - ca - vi

Responsório IV

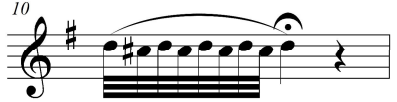
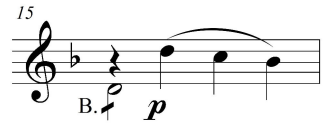
Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.1-12	Fl.	Oitava abaixo
c.1	Fl., Tpt., C, T, Vln. II, Vc./Cb	Sem <i>p</i>
c.1	Tpt., Tpas.	Em sol
c.1	Vln. II, Vla.	Sem indicação marcato
c.2	S	²  tro - nem ex - i - stis ex - i -
c.5	Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem ligaduras
c.7 n.2-3	Vc./Cb.	Sem ligadura
c.8	Cl.	⁸ 
c.8 n.2-c.9 n.1	Vc./Cb.	Sem ligadura
c.9 n.14-15	Fl.	Re sustenido 4
c.9 n.14-15	Cl.	Mi sustenido 4
c.10 n.13	Fl.	La sustenido 3
c.10 n.13	Cl.	Si sustenido 3
c.10 n.14-15	Fl.	Re sustenido 4
c.10 n.14-15	Cl.	Mi sustenido 4
c.10	Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem ligaduras
c.11	Tpt.	¹¹ 
c.11 n.2	Tpas.	<i>p</i>
c.11	Vc./Cb.	¹¹ 
c.12	S, C, T, B	Sem fermata
c.13-38	Fl.	Oitava abaixo
c.13	Fl., Cl., Tpt., Tpas., S, C, T, B, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.13	Cl., Tpas., S, C, T, B, Vln. I, Vln. II, Vc./Cb.	Sem regulador


c.13, c.15	Tpas.	Sem indicação de dobramento
c.13	T	 13 8 Quo - ti - di - e
c.13 n.5-8	Vln. I	Regulador
c.13 n.5-c.15	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem staccati
c.14	Fl., Cl., Tpt., Tpas., S, C, T, B, Vln. II, Vc./Cb.	Sem regulador
c.15 n.2-C.16	Fl.	Regulador
c.16	Fl., Cl., Tpas., S, C, T, B, Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem regulador
c.16 n.5-8	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem staccati
c.17	Tpas., C, T, Vla., Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.17	S, B	<i>p</i> na n.1
c.17-18	S	 17 <i>p</i> cens, et non me te - nu - i -
c.17 n.5-c.26	Vln. II	Sem ligaduras
c.18	Fl.	 18
c.18	Cl.	 18
c.18-26	Vln. I, Vla.	Sem ligaduras
c.27	Cl., Tpas., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.27 n.5-c.29	Vln. I, Vln. II	Sem ligaduras
c.27 n.3-c.28 n.3	Vc./Cb.	Sem acentos
c.28 n.5-c.29 n.3	Vla., Vc./Cb.	Sem acentos
c.30-31	Vln. II	Um talho (colcheias)
c.34-37	Fl.	Ligadura a cada 8 notas
c.34-35	Cl., Tpt.	Ligadura a cada 8 notas
c.34-38	Tpas.	Sem ligaduras
c.34 n.2-c.35 n.2	Vla.	Ligadura inicia no c.35 n.1
c.36-37	Cl., Tpt.	Sem ligadura
c.36-37	Tpas.	Sem indicação de dobramento
c.36-37	Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem ligadura
c.39	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.40	C, Vln. I, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.40 n.1-5	Vln. I	Ligadura ate n.4
c.40-41	Vln. II	Sem ligaduras
c.41	Vln. I	Sem ligadura
c.42 n.1-5	Vln. I, Vln. II	Ligadura até n.4

c.43-46	Vln. I, Vln. II	Sem ligaduras
c.49 n.1-4	Vln. I	Ligadura entre n.2-5
c.49	Vln. II	Sem ligadura


Responsório V



Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Vln. 1	tremulo
c.1	Vln. II, Vla.	Sem indicação <i>tremolo</i>
c.1	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.2	Cl., S, T	Sem <i>p</i>
c.2	T	 Te - ne - bræ fa - ctæ
c.2	B	 Te - ne - bræ fa - ctæ
c.5 n.2-c.7 n.1	Cl. Tpt.	Uma ligadura
c.5 n.4-5	Vln. I, Vln. II	3 talhos
c.5 n.4-5	Vla.	2 talhos
c.6 n.1-c.7 n.1	Fl.	Ligadura até c.6 n.5
c.6 n.3-4	Vln. I	3 talhos
c.6	Vla.	
c.6 n.3-4	Vla.	2 talhos
c.7 n.2-c.9	Fl., Cl., Tpt.	Sem ligaduras
c.7	S	 nam ex - cla - ma -
c.7	C	 nam ex - cla - ma -
c.7 n.4-5	Vln. I, Vln. II	3 talhos
c.7 n.4-5	Vla.	2 talhos
c.8 n.3-4	Vln. I	3 talhos
c.8 n.3-4	Vla.	2 talhos
c.9	Cl., Tpas., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>ff</i>
c.9 n.2-5	Vln. I, Vla.	2 talhos
c.9 n.2	Vln. II	3 talhos
c.9 n.3-5	Vln. II	2 talhos
c.9	Cb.	Col violoncelo
c.10 t.1-2	Fl., Cl.	Tremolo abreviado



c.10	Fl., Cl.	Sem ligadura
c.10	Tpt.	
c.10 n.2	Tpas.	Sem indicação de dobramento
c.10	C, T	Sem <i>p</i>
c.11-14	C, T	Sem reguladores
c.12	S, B	<i>f</i> no c.13 n.1
c.12	C, T	Sem <i>f</i>
c.15	S	Sem <i>f</i>
c.15	Vln. I	
c.15	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.16	Vla.	Sem ligadura
c.17 n.1-3	Fl., Cl.	Ligadura até c.18 n.2
c.17	Tpt.	Sem <i>p</i>
c.17	T, B	Sem <i>f</i>
c.17 n.2-4	Vln. I	Ligadura até c.18 n.2
c.18 n.1-3	Fl., Cl., Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligadura
c.19 n.2	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.19 n.2-c.28 n.1	Fl.	Oitava abaixo
c.19	Cl., Tpas, C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>ff</i>
c.23	Vc./Cb.	Sem regulador
c.24	C, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.25, c.27	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.26 n.1-3	Fl.	Ligadura até c.27 n.2
c.26	Cl., Tpt.	Sem ligadura
c.26	Tpt., T, B	Sem <i>p</i>
c.27	Fl., Cl., Tpt.	Sem ligadura
c.28	Cl., Tpas., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>ff</i>
c.28-29	Tpas.	Sem indicação de dobramento
c.29	Fl.	Sem ligadura
c.30 n.1-9	Vln. I, Vln. II	Ligaduras entre n.1-4 e n.5-8
c.31	C, T	Sem <i>pp</i>
c.33	Cl., Tpas., Vln. II, Vla.	Sem <i>p</i>
c.33-39	Tpas.	Sem indicação de dobramento
c.33 n.1-c.35 n.1	Vln. I	Ligadura entre c.33 n.1-c.34 n.2
c.33-36	Vc.	Ligadura termina em n.5
c.35 n.2-c.37 n.1	Vln. I	Ligadura entre c.35 n.1-c.36 n.2
c.35 n.2-c.37-n.2	Vln. II, Vla.	Sem ligadura

c.37	Cl., Tpas., Vln. II, Vla.	Sem <i>pp</i>
c.38 n.2-c.39 n.1	Vln. II	Sem ligadura
c.40 n.2-c.41 n.1	Vln. II	Sem ligadura
c.41	Vln. II, Vla.	Sem indicação <i>calando</i>
c.44	Vln. I	
c.44 n.8	Vln. I, Vln. II, Vla.	Fá sustenido 3
c.44	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.44 n.8	Vc./Cb.	Fá sustenido 2
c.45	T	Sem <i>p</i>
c.46 n.1	T	Dois pontos de aumento
c.46	Vln. II, Vc./Cb	Sem <i>p</i>
c.48-51	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligaduras e sem staccati
c.53-c.54 n.4	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligaduras e sem staccati
c.54 n.2	Vln. II	Ré natural 3
c.54 n.5-6	Vln. II, Vla.	Sem ligadura
c.55 n.4	T	Dois pontos de aumento
c.55 n.1-4, n.5-8	Vla.	Uma só ligadura
c.56	Vln. II, Vla.	Sem ligadura
c.56 n.4	Vla.	Si bemol 2

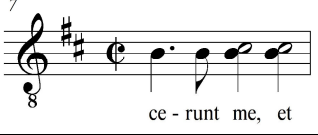

Responsório VI


Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.1-6	Fl.	Oitava abaixo
c.1	Tpt.	Em sol
c.1	Tpas.	Em dó
c.1	Fl., Cl., Tpt., Tpas., Vln. I, Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.1	Fl., Cl., Tpt., Vln. II, Vla.	Sem ligadura
c.1	Cl., Tpas., Vln. II, Vc./Cb.	Sem regulador
c.1 n.4-9	Vln. I	Ligadura inicia na n.3
c.2	Tpas., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.3 n.1-2	Fl., Cl., Tpt.	Sem ligadura
c.3 n.1-6	Cl.	Ligadura termina na n.5
c.5 n.5-7	C	Ré sustenido 3
c.5	Vln. I	
c.8	Tpt., C, T	Sem <i>p</i>

c.8	Vln. II, Vc./Cb.	Sem regulador
c.10	Vln. II, Vc./Cb.	Sem regulador
c.12	Vln. II, Vc./Cb.	Sem regulador
c.13	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.13-22	Fl.	Oitava abaixo
c.13 n.5-7	Fl.	Sem ligadura
c.13	Cl., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.16	Tpt.	Sem <i>p</i>
c.16 n.5-6	Vla.	Si natural 2
c.17 n.5-6	Vla.	Si natural 2
c.18	Cl.	Sem ligadura
c.18 n.5-c.19 p.1	Vln. I	Ligadura
c.19	Tpas.	Sem <i>pp</i>
c.23	Cl., Tpas., Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.23	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.23-27	Fl.	Oitava abaixo
c.24	C, T	Sem <i>f</i>
c.26 n.1-c.27 n.1	Vln. I, Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Ligadura
c.27 n.1-c.28 n.2, c.29 n.1-c.30 n.1	Vln. I	Uma ligadura entre c.27 n.1-c.30 n.1
c.27 n.1-c.28 n.2, c.29 n.1-c.30 n.1	Vln. II	Uma ligadura entre c.27 n.2-c.30 n.1
c.29-30	Vla.	Sem ligadura
c.31	Cl., Tpt., Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.31-33	Tpas.	
c.31-55	Vla.	Sem ligadura
c.33	Fl., C, T	Sem <i>p</i>
c.33 n.2-c.47	Tpt.	Notas escritas sem preenchimento (como correções)
c.35, c.37	Fl.	Sem acento
c.35 n.1-2, c.37 n.1-2, c.39 n.1-2	Tpt.	Sem ligadura
c.35-55	Vln. II	Sem ligadura
c.37-38	Tpas.	Sem ligadura
c.38	Vla.	Em branco
c.39-40	Tpt.	
c.39-55	Vln. I	Sem ligadura
c.43	Tpas.	<i>p</i>

c.43, c.45	Fl.	Sem acento
c.43 n.1-2, c.45 n.1-2, c.47	Tpt.	Sem ligadura
c.45-46	Tpas.	Sem ligadura
c.48	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.48-60	Fl.	Oitava abaixo
c.49	C	
c.63	S	

Responsório VII

Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.1-11	Fl.	Oitava abaixo
c.1	Fl., Cl., Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.1	Tpas.	Sem <i>pp</i>
c.1	Tpt.	Em lá
c.1	Tpas.	Em ré
c.2	C, T	Sem <i>p</i>
c.3-10	Cl.	Sem ligaduras
c.3 n.1-c.5	Tpas.	Sem ligaduras
c.6-10	Fl.	Sem ligaduras
c.7	Tpas.	Sem indicação de dobramento
c.7	T	
c.8-10	Tpas.	Sem ligaduras
c.11	Tpt.	
c.11	C, T	Sem <i>f</i>
c.11	Cb.	Uma semibreve Si 1
c.12	Cl., Tpas., Vln. II, Vla.	Sem <i>f</i>
c.12	C, T, Vla.	Sem <i>p</i>
c.14	Fl., Cl., Tpt., Vln. II	Sem <i>f</i>
c.15	Tpas., C, T	Sem <i>f</i>
c.16	Fl., Cl., Tpt., Vln. I, Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem ligaduras
c.17	Tpas.	Sem fermata

c.18	Vln. I, Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.19	C, T	Sem <i>f</i>
c.23-47	Fl.	Oitava abaixo
c.23	Cl., Tpas.	Sem <i>f</i>
c.23-26	Cl., Tpt., Tpas.	Sem ligaduras
c.23 n.1-12	Vln. II	Duas ligaduras, entre n.1-8 e n.9-12
c.23 n.1-12	Vla.	Ligadura termina na n.8
c.26 n.2	S, B	<i>p</i> no c.27 n.1
c.26	C, T	Sem <i>p</i>
c.27	Tpt., Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.31	Vln. I, Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.32	Tpas.	Sem <i>f</i>
c.33	C, T	Sem <i>f</i>
c.36	Vln. I, Vla.	<i>f</i>
c.37	Fl., Cl., Tpt., Tpas.	Sem <i>f</i>
c.40	Tpt.	
c.46	Vc./Cb.	Sem ligadura
c.48	S, Vln. II, Vc./Cb	Sem <i>p</i>
c.49-57	Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.50-57	Vln. I	Sem ligaduras
c.58 n.1	Vln. II	Semínima
c.58 n.3-6	Vln. II	Ligadura inicia na n.2
c.58 n.3-6	Vc./Cb.	Ligadura inicia na n.1 e termina no c.59 n.1

Responsório VIII

Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Cl., Tpas.	Sem <i>pp</i>
c.1	Tpt.	Em sol
c.1	Tpas.	Em sol
c.1	C, T, Vln. I, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.5	Fl., Tpt., Tpa. 1	Sem ligadura
c.6-8	Vln. I	Sem ligaduras
c.8-10	Fl., Tpt., Tpa. 1	Sem ligaduras
c.8-10	Tpa. 2	Mínima, semínima
c.13	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.14	Fl., Cl., C, T	Sem <i>f</i>
c.15 n.1-2, c.17 n.1-2	Fl., Cl.	Sem ligaduras
c.15 n.1, c.17 n.1	Cl.	Apoggiatura sem corte
c.15	Tpt., Tpas.	Sem <i>f</i>
c.15-18	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligaduras

c.16 n.1-2	Fl., Cl.	Sem ligadura
c.17	Tpt.	Sem staccati
c.21 n.1-4	Vln. I, Vln. II	Ligadura inicia na n.2
c.21 n.5-8	Vla.	Sem ligadura
c.23 n.1-2, c.25 n.1-2	Tpt.	Sem ligaduras
c.23-27	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.24 n.1, c.26 n.1	Tpt.	Apoggiatura sem corte
c.24 n.1-2, c.26 n.1-2	Tpt.	Sem ligaduras
c.25 t.1	Fl., Cl.	Colcheia, pausa de colcheia
c.26	Fl., Cl.	Sem staccati
c.27 n.2	Fl.	Indicação de Oitava acima sem definição de término
c.27 n.2-c.35	Fl.	Oitava abaixo
c.28 t.4	Vln. I	4 semicolcheias
c.33-34	Vln. I, Vln. II, Vc./Cb.	Sem ligaduras
c.33 n.1-6	Vln. I, Vln. II	Ligadura
c.33 n.1-4	Vc./Cb.	Ligadura
c.34 n.1-4	Vln. I	Ligadura
c.34 n.1-5	Vln. II	Ligadura
c.36	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.37	B	Sem <i>p</i>

Responsório IX

Localização	Parte	Situação na fonte
c.1	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.1-12 n.1	Fl.	Oitava abaixo
c.1	Fl., Cl., Tpt., Tpas., Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.1	Tpt.	Em lá
c.1	Tpas.	Em ré
c.3	T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.5 n.3-4	Vln. I	Sem ligadura
c.5 n.2-3	Vln. II	Sem ligadura
c.8	Fl., Cl., Tpt., Tpas., C, T, B	Sem <i>p</i>
c.8 n.3-4, n.8-9	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.8 n.2-5	Vla.	Ligadura inicia na n.1
c.8 n.7-10	Vla.	Sem ligadura
c.9-15	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.9 n.8	Vln. II	Mi suspenso 3
c.12	Fl., Cl., Tpt., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.12	Vln. I, Vla.	<i>f</i> na n.5
c.13	Tpas.	Sem <i>f</i>

c.16	C, B	Sem <i>p</i>
c.21	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.21, c.25, c.29, c.33	Vln. II, Vla., Vc./Cb.	Sem staccati
c.22	C, T, Vln. II	Sem <i>p</i>
c.23	Cl., Tpas., Vc./Cb	Sem <i>p</i>
c.23-24, c.26-28, c.30-32, c.34-36	Vln. I, Vln. II, Vla.	Sem ligaduras
c.25	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.26, c.30, c.34	S, C, T, B, Vln. II	Sem <i>p</i>
c.27, c.31, c.35	Fl., Cl., Tpt., Tpas., Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.27-33	Tpas.	Sem ligaduras
c.29	Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.33	Vln. II, Vla. Vc./Cb.	Sem <i>f</i>
c.35-37	Tpas.	Sem ligadura
c.38	Fl.	Indicação de oitava acima sem definição de término
c.38-49	Fl.	Oitava abaixo
c.38-41, c.46-49	Fl., Cl., Tpas.	Sem ligadura
c.38-41, c.46-49	Cl., Tpas., C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem reguladores
c.42, c.50	C, T, Vln. II, Vc./Cb.	Sem <i>p</i>
c.43 n.1-3	Vc./Cb.	Ligadura termina no c.45 n.1
c.46	Fl., Cl., Tpt., Tpas.	Sem <i>p</i>
c.50-52	Vln. II, Vla.	Sem ligadura
c.52	Vln. I	Sem ligadura
c.52 n.1-3	Vc./Cb.	Ligadura termina no c.53 n.1
c.53	Fl., Cl., Tpt., Tpas.	Sem <i>p</i>
c.53	Tpt.	Sem ligadura
c.54-57	Vla.	Ligadura até c.56 n.2